

# JAPAN P&I NEWS

No.976

30 July 2018

To the Members

## Recent Navigation Warnings of China Waters No.70

We have obtained the recent navigation warnings of the China Waters issued by China MSA. Please see the following the free translations by the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

///QUOTE///

### **1. Well Exploration Operation on Well BZ29-6-9**

(Sloma Translation)

YHH (2018) No.40

China MSA 19 July 2018

- I. Work duration: 19 July 2018 – 9 October 2018.
- II. Work areas: well exploration operation on Well BZ29-6-9 water areas centered by 38°14'56.949"N/119°56'21.112"E, with a radius of 1000 meters.
- III. Workboat: "Bo Hai No.5", "Zhong Gang Tuo 702", "Min Sheng 002" and "Sheng Feng No.2".
- IV. Cautions:
  1. Workboats should display signals as regulated day and night and keep watch on VHF 16 and 67 during the work
  2. Passing vessels should contact the workboats in advance and pass-by slowly after taking avoidance measures.

### **2. Well drilling operation on Well "Le Dong 10-1-5 "**

(Sloma Translation)

QHH (2018) No.15

China MSA 15 June 2018

- I. Work duration: 15 June 2018 – 30 August 2018.
- II. Work site: at the position of 17°42'44.23"N /108°40'35.76"E, at around 48 nautical miles due south of Yinggezui of Hainan.
- III. Workboat: "Kan Tan No.3" (drilling ship, call sign: BIAY).
- IV. Work mode: offshore drilling operation.
- V. Cautions:
  1. Workboat should display signals in accordance with the relevant regulations. There are flashing lights around the hull at night and red flash light set on the top of the derrick.
  2. Workboat should keep watch on VHF 16 and VHF 08.
  3. Passing vessels should strengthen lookout and avoid passing water areas centered by the workboat, with a radius of 2000 meters for the safety matters.
  4. It won't be further notified if the operation is completed in advance.

### **3. Circular on the Installation Construction Operation of Platform SH201**

(Sloma Translation)

DHH (2018) No.46

China MSA 20 July 2018

- I. Work duration: 20 July 2018 – 13 May 2019
- II. Work unit: Sinopec Petroleum Engineering & Construction Shengli Corporation
- III. Workboat/facility: Rui Ze 858, Sheng Li 901, Sheng Li 211, Sheng Li 252, Sheng Li 261, Sheng Li 281, Sheng Li 291, Sheng Li 616, Sheng Li 151, De Ying, De Gang, De Bin, De Fu 3600, Hai Sheng 9, Hai Sheng 16, Yu Hang Qi Zhong 58, Bo Run and Yu Hang Qi Zhong 3000.
- IV. Work site: installation construction operation on Platform SH201 in waters centered by 38°17'29.49"N /118°41'40.64"E, with a radius of 800 meters.
- V. Cautions:
  1. Workboats should exhibit and display corresponding signals in accordance with relevant regulations, strengthen duties, keep watch on VHF around the clock and timely contact the passing vessels for the safety matters.
  2. Passing vessels should strengthen lookout and the contact with the workboats, sail cautiously, pay attention to recognizing the signals and keep a safety distance.
  3. Workboats should receive weather forecast every day and work out emergency plans to guard against storm tide in a timely manner.

### **4. Geological exploration operation in nearby water areas of Yongjiang Estuary of Zhoushan Port of Ningbo**

(Sloma Translation)

YHH (2018) No.164

China MSA 12 July 2018

- I. Work duration: 18 July 2018 – 5 September 2018, day-night operation.
- II. Work areas: nearby circular water areas of Qili and Jintang of Yongjiang Estuary of Zhoushan Port of Ningbo, respectively centered by following (1)-(10)points (China Geodetic Coordinate System 2000, same below), with a radius of 600 meters and centered by following (11)-(14) points, with a radius of 800 meters:
  - (1) 29°58'40"N/121°46'43"E; (2) 29°58'54"N/121°46'49"E; (3) 29°59'10"N/121°47'00"E;
  - (4) 29°59'19"N/121°47'09"E; (5) 29°59'47"N/121°48'03"E; (6) 30°00'11"N/121°49'13"E;
  - (7) 30°00'34"N/121°50'18"E; (8) 29°59'53"N/121°48'48"E; (9) 29°59'55"N/121°49'22"E;
  - (10) 29°59'56"N/121°49'57"E; (11)29°58'39"N/121°48'30"E; (12)29°58'52"N/121°48'47"E;
  - (13) 29°59'20"N/121°49'25"E; (14)29°59'47"N/121°50'01"E.
- III. Work mode: “Zhe Pu Gong 101” (length: 36.2m, width: 10.5m) and “Zhe Pu Gong 2021” (length: 47.5m, width: 13.4m) will conduct drilling operation in the above water areas, “Hai Bo 905”, “Zhe Dai 66160”, “Zhe Ding 58210”, “Bo Hai 02” and “Zhe Ding 62059” will conduct supporting auxiliary operation.
- IV. Cautions:
  1. Workboats should display regulated lights and shapes in obvious places and keep watch on VHF06.
  2. The operation should be suspended in bad weather.
  3. Passing vessels and vessels berthing nearby should strengthen lookout and contact, keep safety distance with the workboats and pass-by slowly.
  4. Contact number: 13851399271, 13186781800, 13906808580.

### **DISCLAIMER**

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity

of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang  
Sloma & Co.  
25 July 2018

///UNQUOTE///

Yours faithfully,

**The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association**

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Phone: +81 3 3662 7229      Email: [lossprevention-dpt@piclub.or.jp](mailto:lossprevention-dpt@piclub.or.jp)

Fax: +81 3 3662 7107      Website: <https://www.piclub.or.jp>